

组委会办公室

The Office of CHITEC Organizing Committee

综合筹备

联系人:任洁(女士)曹漪(先生)

电话:010-88070468 / 88070470

传真:010-68063583

地址:北京市西城区南礼士路头条3号

邮编:100045

For general information, please contact

Ms. Ren Jie ; Mr. Cao Yi ;

TEL : 010-88070468 / 88070470

FAX : 010-68063583

Address : No.3, Toutiao, Nanlishi Road, Xicheng District

展览业务

联系人:程全(先生)于占洋(先生)

石秋燕(女士)谢林利(先生)

电话:010-88070430 / 88070480

010-64934668-630 / 615

传真:010-64938558

邮箱:chengquan@ccpitbj.org

yuzhanyang@ccpitbj.org

shiqiuyan@biec.com.cn

xielinli@biec.com.cn

地址:北京市朝阳区北辰东路8号北辰时代大厦1309

邮编:100101

For information on exhibition, please contact

Mr. Cheng Quan ; Mr. Yu Zhanyang

Ms. Shi Qiuyan ; Mr. Xie Linli

TEL: 010-88070430 / 88070480

010-64934668-630 / 615

FAX: 010-64938558

E-mail: chengquan@ccpitbj.org

yuzhanyang@ccpitbj.org

shiqiuyan@biec.com.cn

xielinli@biec.com.cn

Address: Room 1309, 13th Floor, North Star Times Tower, No.8 Beichen

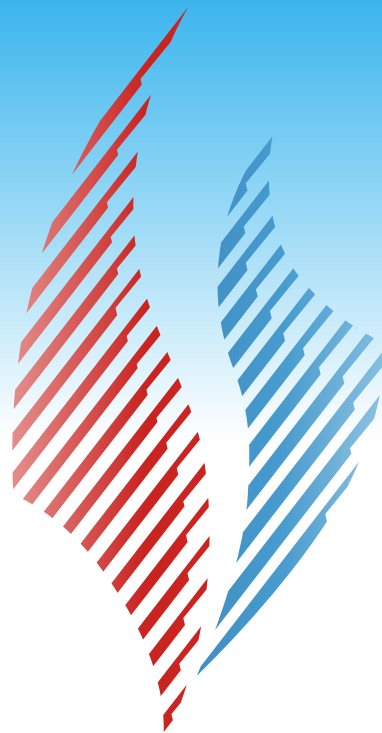
East Road, Chaoyang District, Beijing 100101, China

<http://www.chitec.cn>



科博会官方微信

OPEN COOPERATION FOR A SHARED FUTURE



Exhibition Participation Manual 招展手册



中关村论坛展览(科博会)
EXHIBITION OF ZGC FORUM



ORGANIZATION 组织机构

主办单位

HOSTS

科学技术部

Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China

国家发展和改革委员会

National Development and Reform Commission

工业和信息化部

Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China

国务院国有资产监督管理委员会

State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council

中国科学院

Chinese Academy of Sciences

中国工程院

Chinese Academy of Engineering

中国科学技术协会

China Association for Science and Technology

北京市人民政府

The People's Government of Beijing Municipality

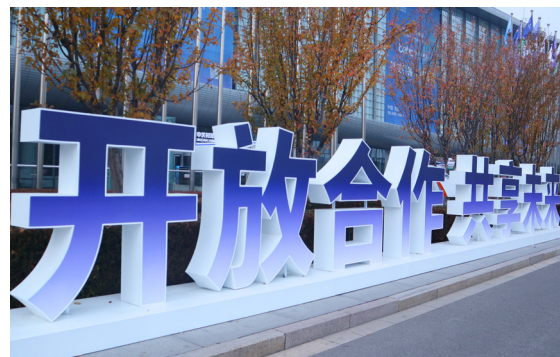
承办单位

ORGANIZER

中国国际贸易促进委员会北京市分会

China Council for the Promotion of International Trade,

Beijing Sub-council (CCPIT BEIJING)



INTRODUCTION

简介

INTRODUCTION

简介

中关村论坛展览（科博会）

中国北京国际科技产业博览会（简称“科博会”）是经国务院批准，由科学技术部、国家知识产权局、中国国际贸易促进委员会和北京市人民政府共同主办的大型国家级国际科技交流合作盛会。科博会创办于1998年，是经全国清理和规范庆典研讨会论坛活动工作领导小组批准保留的由省部级单位主办的重要展会之一。按照总体工作部署，科博会自2021年起与中关村论坛融合举办。

据不完全统计，历届科博会共计有100多个国家和地区1179个境外代表团参加，参展机构和企业40180家，累计接待观众573万人次，签署合同、协议、意向5711个，总金额10645.12亿元人民币，为展示国际科技创新中心功能建设成果、促进政产学研用协同创新、深化国际产能合作提供了重要平台。

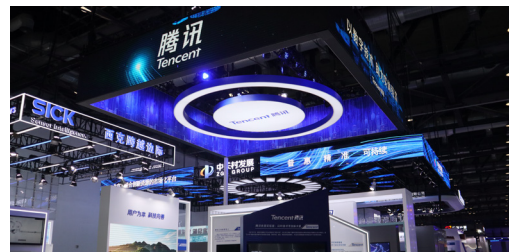
本届展会将于2023年5月26至30日在中关村国家自主创新示范区展示中心举办，展期5天，总面积约2.7万平方米。设置前沿科技和未来产业展区、数字经济、区域创新、医药健康、绿色双碳等专题展区。此外，“数智·重塑未来”推介交流会、“专精特新”企业与资本市场对接交流会、ChatGPT与人工智能前沿技术交流会等8场推介交流活动将与展览同期举办。



About Exhibition of ZGC Forum(CHITEC)

China Beijing International High-Tech Expo (CHITEC) is a major state-level international gala for hi-tech exchange and cooperation. It is an event approved by China's State Council, co-sponsored by the Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China, the China National Intellectual Property Administration, the China Council for the Promotion of International Trade and the People's Government of Beijing Municipality. Initiated in 1998, it is one of the events hosted by departments at the provincial or ministerial level as approved by the leading group overseeing the work of cleaning up and regulating celebratory activities, seminars and forums nationwide. Starting in 2021, CHITEC has been held in the same place at the same time as ZGC Forum.

INTRODUCTION



According to statistics available, the previous editions of CHITEC drew a total of 1,179 overseas delegations from over 100 countries and regions, 40,180 exhibitors from home and abroad and an audience of 5.73 million. A total of 5,711 contracts, agreements and letters of intent worth RMB1,064.512 billion were signed. CHITEC has become a major platform to showcase Beijing's efforts to build an international center for scientific and technological innovation, promote collaborative innovation between government, enterprises, universities, research institutes and end-users, and deepen international capacity cooperation.

The CHITEC 2023 will take place in the Zhongguancun Exhibition Center in Beijing from May 26 to 30. With an exhibition area of about 27,000 square meters, the five-day exhibition will consist of several exhibition zones, including Frontier Technologies and Future Industries, Digital Economy, Regional Innovation and Development, Medicine Health, and Carbon Peaking and Carbon Neutrality. Eight BizTalks will be held during the expo, including the "Digital Technology Reshapes the Future" Conference, Enterprise-Capital Market Matchmaking Event, and ChatGPT and AI Technology Symposium.

EXHIBITION AREA DIVISION 展览分区

01 信息技术与智能制造展区

EXHIBITION AREA OF
INFORMATION TECHNOLOGY AND
INTELLIGENT MANUFACTURING

聚焦建设世界一流企业，把握数字化、网络化、智能化发展机遇，展示行业领军企业在基础研究、技术创新、成果转化、产业化发展等方面新创造、新成果。

This zone will show off the new achievements leading enterprises have made in such fields as basic research, technological innovation, commercialization of scientific and technological advances and industrial development in an endeavor to navigate the opportunities brought by digitalization, networking and smart development to become world-leading enterprises.



EXHIBITION AREA OF INFORMATION TECHNOLOGY AND INTELLIGENT MANUFACTURING 信息技术与智能制造展区

EXHIBITION AREA DIVISION 展览分区

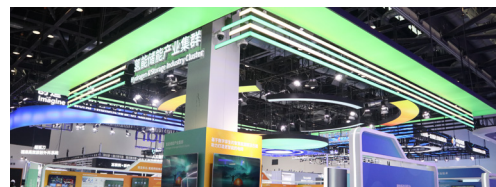


02 绿色双碳展区

EXHIBITION AREA OF
CARBON PEAKING AND
CARBON NEUTRALITY

围绕全球能源发展重大需求和能源技术革命重大趋势，聚焦碳达峰碳中和目标，展示国际先进可再生能源、新型电力系统、安全高效核能、绿色高效化石能源开发利用、能源数字化智能化等方面最新成果。

Revolving around the major needs of global energy development and the key trends in energy technology revolution, this area will focus on China's carbon peaking and carbon neutrality goals and showcase the latest achievements in world-leading renewable energy, new power systems, safe and efficient nuclear energy, green and efficient fossil energy development and utilization, as well as digital and smart transformation of the energy industry.



EXHIBITION AREA OF CARBON PEAKING AND CARBON NEUTRALITY 绿色双碳展区

EXHIBITION AREA DIVISION 展览分区

03 医药健康展区

EXHIBITION AREA OF
MEDICINE AND HEALTH

聚合优质医药健康产业资源，展示医药制造与健康服务并行发展新成果，促进产业链上下游深度融合，助力健康产业可持续发展。

This zone will bring together high-quality resources in the medicine and health industry, showcase new achievements in pharmaceutical manufacturing and health services, and promote the deep integration of upstream and downstream resources along the industry chain, so as to support the sustainable development of the healthcare industry.



EXHIBITION AREA OF MEDICINE AND HEALTH 医药健康展区

EXHIBITION AREA DIVISION 展览分区



04 数字经济展区

EXHIBITION AREA OF
DIGITAL ECONOMY



聚焦数字关键核心技术自主创新，展示新一代信息技术与产业深度融合成果，高端制造、新材料等领域新发展新突破；展示金融企业和机构运用大数据、云计算等现代化科技手段，以金融创新更好服务科技创新，服务实体经济发展成果。

Focusing on independent innovation in core digital technologies in key fields, this zone will demonstrate the achievements in the fusion of next-generation information technology and industry, as well as new developments and breakthroughs in high-end manufacturing, new materials and other fields; and demonstrate how financial institutions leverage cutting-edge technologies such as big data and cloud computing to better serve technological innovation and the real economy through financial innovation.

EXHIBITION AREA OF DIGITAL ECONOMY 数字经济展区

EXHIBITION AREA DIVISION 展览分区

05 区域创新合作展区

EXHIBITION AREA OF
REGIONAL INNOVATION AND
COOPERATION

聚焦全国统筹布局、协同攻关，释放科技创新活力，集中力量突破关键核心技术的区域创新合作发展新态势，展示京津冀科技协同发展，东西部科技合作，长三角和粤港澳大湾区科技创新共同体建设成果以及省区市科技创新发展新动态。

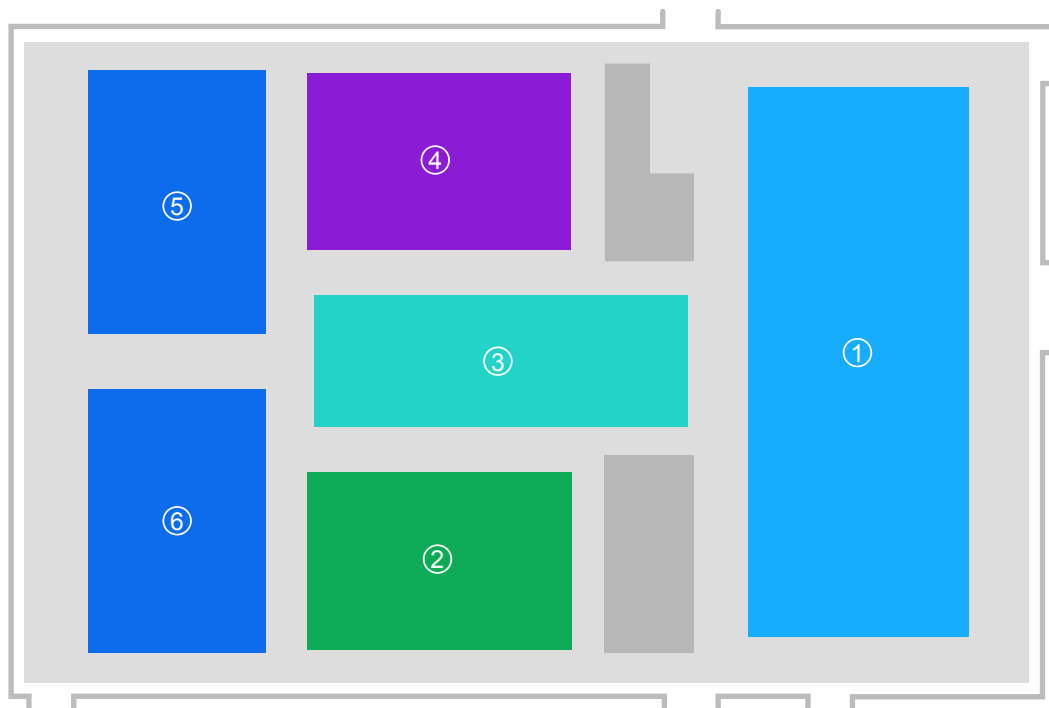
This area will zero in on how China makes coordinated planning and pools resources to inspire the vitality of innovation and make breakthroughs in core technologies in key fields. It will demonstrate the new developments in regional collaborative innovation, the new achievements in Beijing-Tianjin-Hebei coordinated development and eastern-western cooperation in science and technology, the building of innovation communities in the Yangtze River Delta and the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, as well as the new dynamics and trends of scientific and technological innovation in provincial-level regions and cities.



EXHIBITION AREA OF REGIONAL INNOVATION AND COOPERATION 区域创新合作展区

中关村国家自主创新示范区展示中心

ZHONGGUANCUN EXHIBITION CENTER



- ① 信息技术与智能制造展区
Exhibition Area Of Information Technology
And Intelligent Manufacturing
- ② 绿色双碳展区
Exhibition Area Of Carbon Peaking
And Carbon Neutrality
- ③ 医药健康展区
Exhibition Area Of Medicine
And Health

- ④ 数字经济展区
Exhibition Area Of
Digital Economy
- ⑤ 区域创新合作展区
Exhibition Area Of Regional
Innovation And Cooperation
- ⑥ 区域创新合作展区
Exhibition Area Of Regional
Innovation And Cooperation

BOOTH
PARTITION
展位分区

参展费用 COST OF PARTICIPATION

A-展位预定 / SPACE RESERVATION

标准展位服务费 Cost of Shell Scheme Booth

3米x3米=9平方米，人民币24,900.00元租用标准装修展台是最经济有效的参展方式，最小9平方米起租，参展商可预订多个展台。

3m x 3m = 9sq.m at US \$3,900.00 a ready-for-display package stand has been designed for exhibitors to use a cost-effective means of participation and a minimum of 9 square meters is required (multiple units are possible)

光地展位 (36m²起订) 服务费 Cost of Raw Space (Minimum 36 sq.m.)

人民币2,490.00元/平方米

US \$390.00/sq.m.

每9平方米标准装修展位包括 A Standard Shell Scheme Booth (Per 9m²) Includes

参展公司的中英文门楣 (300毫米高)

铝合金框架

展台封闭面为白色保利板 (2,500毫米高)

展台满铺地毯

一张咨询台 (1,000毫米长x450毫米宽x760毫米高)

两把座椅，一个废纸篓

一个5安培/220伏特的电源插座 (国际样式)

两盏日光灯

Lintels of exhibitors (300mm high) in Chinese and English

Aluminum alloy frame

The enclosed surface of the booth is a white Poly board (2500 mm high)

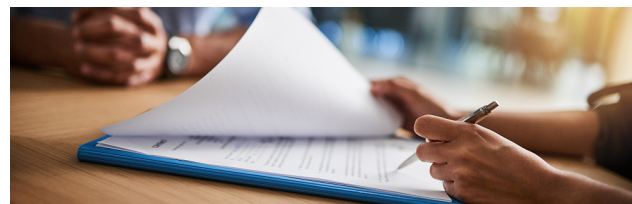
The booth is covered with carpet

One information desk (1000mm long x 450mm wide x 760mm high)

Two seats and a wastebasket

One 5 Amp/220 Volt power socket (international style)

Two fluorescent lights



B-产品推介及技术交流会 / PRODUCT PROMOTION & TECHNICAL SEMINAR

标准展位服务费 Cost of Shell Scheme Booth

产品推介及技术交流会为参展商向国内专业人士及客户介绍其先进技术和设备的最佳方式，并且是考察其产品及技术进入中国市场可行性的最行之有效的途径。展览会期间，每半天可举行一场会议，每场会议可以进行2.5小时（上午09:00-11:30，下午01:30-04:00）。

Exhibitors will be given the opportunity to hold seminars, which are widely considered as a best way to have Chinese endusers informed of advanced technique and equipment and as a very effective means to realize trade and cooperation possibilities. Seminars will be held one time half of a day during the Exhibition. Each seminar can last as long as 2.5 hours (09:00-11:30, or 13:30-16:00)

会议价格 Price

论坛推介区: 50,000元/场

会议室: 8,000元/场

Seminar I (Forum Area): ¥50,000.00

Seminar II (Meeting Room): ¥8,000.00

提供服务 THE SERVICES

展览主办单位向各参展公司提供以下服务

THE ORGANIZERS PROVIDE THE FOLLOWING SERVICES TO ALL EXHIBITORS

《展览会会刊》免费登录

定期展馆清洁

邀请参加开幕式等有关活动

协助业务联络

展台搭建及拆撤（仅适用标准装修展台）

免费提供预先注册参展商的胸卡

24小时展场保卫

Free listing in the official Exhibition Directory.

General cleaning of exhibition area.

Invitation to the opening ceremony activities.

Assistance with business conducting.

Stand construction and dismantling (for Shell Scheme Booth only).

Free exhibitors' badges for in-advance registration.

Twenty-four hour on-site security.



有偿服务

OPTIONAL SUPPLIES & SERVICES INCLUDE

《展览会会刊》中附加登录和公司徽记登录

《展览会会刊》广告登录

展览会入场券背面广告

展厅内及室外广告

产品推介及技术交流会安排和组织

音像设备租用

额外展具、动力电

展品运输

展品入馆安放

展览图片、纪念品设计和制作

宣传材料印刷

国际、国内长途电话和传真

人员服务包括展台劳务、礼仪小姐等

Additional address listing and logo-listing in the Exhibition Directory.

Advertisement in the Exhibition Directory.

Advertisement on the back of admission tickets to the exhibition.

Advertisement in & out the exhibition halls.

Arrangements and organization for product promotion & technical seminars.

Audio-visual equipment rental.

Customs clearance.

Extra furniture & power supply.

Freight forwarding

Installation of exhibits.

Preparation of artwork, designs and souvenirs etc.

Printing of promotional literature.

Travel and accommodation.

A

按要求填写好“参展申请表”并交回展览主办单位。通过传真方式报名参展也可接受。请注意截止日期为2023年5月。

Fill in the Application Form and return it to the organizers. Application by fax is also acceptable. Please note that the application deadline is May, 2023.

B

收到“参展申请表”后，展览主办单位将向参展公司寄发正式合同一式两份，以待会签。

Upon receipt of the Application Form from the exhibitor, the official Contract in duplicate will be sent to the applicant for signature. Upon Form and return it to the organizers. Application by fax is also acceptable. Please note that the application deadline is May, 2023.

C

参展公司需按主办单位发出的形式发票的要求，通过银行电汇展位租金（需一次性付清全部款项），以落实展位位置。展位租金的余额部分应不迟于2023年5月汇付。

Space allocation is subject to all the payment can be paid once by a bank telegraphic transfer in accordance with the Proforma invoice issued by the organizers. All the payment should be settled no later than May, 2023.

D

在确认展位后，主办单位将向参展公司派发《参展商手册》，手册包括展品运输、展位设计搭建、旅行及住宿安排、物品租用和服务员、广告以及签证申请等有关信息。参展商必须按要求填写好手册中的有关表格，并于截止日期前交回主办单位。

An Exhibitor's Manual explaining freight forwarding, Booth design and construction, travel arrangement accommodation, rental facilities, manpower services, advertising, visa application and so on will be sent to all the registered exhibitors upon confirmation of participation. Participants are required to return the forms to the organizer before the respective deadlines.

E

只有收到展位租金后，才能落实所预订的展位。展位分配按“先交费，先确认”的原则售完为止。

No space / booth will be allocated until all the payment is received. Booth allocation is on the "first come, first served" basis, until being sold out.

公司基本信息 COMPANY INFORMATION

公司名称/COMPANY

地址/ADDRESS

电话/TEL

网址/WEB-SITE

电子邮箱/E-MALL

传真/FAX

联系人/CONTACT

职务/TITLE

移动电话/MOBILE PHONE

邮编/POSTCODE

负责人/PERSON IN CHARGE

职务/TITLE

移动电话/MOBILE PHONE

展示内容及亮点 /DISPLAY CONTENTS AND HIGHLIGHTS

展位预定/ BOOTH RESERVATION

本公司希望预订下列所选定的展位类型和面积以平方米为单位, 所选展位类型的费用可以参考“参展须知”

(Our company wishes to reserve the following selected booth type. Please refer to the "instructions to exhibitors" for the cost of the selected booth type.)

展台号/Booth No.____; 标准装修展位面积/Shell Scheme Booth (9平方米起租/Min 9m²): ____平方米(m²);

展台号/Booth No.____; 光地装修展位面积/Raw Space (36平方米起租/Min 36m²): _____平方米(m²);

备注/Notes:

1、请参展单位认真填写报名表, 组委会将根据参展企业情况和展示内容安排展位。

(Please fill in the application form carefully. The organizing committee will arrange the booth for you according to total registration and the exhibiting contents)

2、展位确认以最终签订的参展合同为准。

(The final booth confirmation is subject to the Exhibition Space Contract signed by the exhibitor with the organizing committee)

申请单位负责人签字 / Sign by person in charge

(盖章) / (Seal)

年 月 日/Date

如有问题请联系 Please Contact

石秋燕女士、谢林利先生

Ms. Shi Qiuyan, Mr. Xie Linli

北京国际展览中心有限公司

Beijing International Exhibition Center Co., Ltd

电话/Tel : 010-64934668-630/615

传真/Fax: 010-64938558



参展申请



★ 中关村论坛展览 (科博会)
EXHIBITION OF ZGC FORUM

★ 中关村论坛
ZGC FORUM

时间: 2023年5月26日至30日
Time: May 26 to 30, 2023

地点: 海淀公园路西侧
Venue: Haidian Park Road West